

Disposizioni generali			Organi		Disposizioni particolari		
1	Scopo	Pag. 1	7	Votazione generale	2	15	Informazioni 7
2	Mezzi	1	8	Sezioni	2	16	Prestazioni 7
3	Membri	1	9	Assemblea dei delegati e delle delegate	3	17	Finanze 7
4	Adesione	2	10	Comitato dell'APC	4	18	Scioglimento 7
5	Quota sociale	2	11	Direzione	5	19	Entrata in vigore 7
6	Dimissioni, esclusione	2	12	Commissione della gestione	6		
			13	Commissioni	6		
			14	Segretariato dell'associazione	6		

Statuto dell'Associazione del personale della Confederazione (APC)

Disposizioni generali

1. Scopo

L'APC è un'associazione politicamente indipendente con sede a Berna fondata nel 1912 ai sensi del Codice civile svizzero. Tutela in particolare gli interessi giuridici, economici, sociali e culturali dei propri membri e si impegna a garantire buone condizioni di lavoro. Per perseguire i propri obiettivi, collabora con altre organizzazioni (p. es. associazioni di categoria, associazioni mantello o associazioni del personale).

L'APC difende i diritti democratici e sociali fondamentali di ogni persona e promuove la solidarietà tra i lavoratori e lavoratrici, indipendentemente dal genere, dall'origine sociale, nazionale o etnica, dalla lingua o dall'età. Combatte ogni forma di discriminazione. Si impegna per una società più equa e sostenibile, in cui sia possibile conciliare vita professionale e vita privata.

Nei suoi organi (Assemblea dei delegati e delle delegate, Comitato, Direzione, commissioni ecc.) l'APC si adopera per garantire le pari opportunità e la diversità. A tal fine, punta a una rappresentanza equilibrata di lingue, regioni, generi e fasce di età in tutti i suoi organi e in seno al segretariato.

2. Mezzi

L'APC dispone di un segretariato. Rappresenta membri, gruppi e gli interessi di categoria, incluse le questioni di politica del personale, presso le autorità e i datori di lavoro. Offre corsi di formazione e si impegna nell'ambito dei partenariati sociali (art. 3) o in altre organizzazioni. Informa e comunica in maniera esaustiva (art. 15) e offre diverse prestazioni (art. 16).

3. Membri

Possono aderire dell'APC: a) il personale della Confederazione, delle sue aziende, del settore dei PF e della SUFPF, b) *il personale* di organizzazioni particolarmente vicine alla Confederazione o di aziende che operano al suo servizio, c) *pensionati* e pensionate (loro restano membri dell'APC), d) gli *ex impiegati e impiegate* della Confederazione, e) *simpatizzanti*.
L'APC omaggia i propri membri ogni 10 anni.

4. Adesione

L'ammissione all'APC e a una sezione quale membro avviene mediante adesione scritta. Il segretario dell'associazione invia al nuovo membro, entro un periodo di tempo ragionevole, una conferma di adesione, lo statuto dell'associazione, i regolamenti rilevanti e le informazioni relative alla sezione. I diritti e l'obbligo contributivo decorrono dalla data di adesione confermata dall'APC, fatte salve le eccezioni previste dal regolamento.

5. Quota sociale

Per l'adempimento dei propri compiti, l'APC riscuote una congrua quota sociale. Le sezioni possono riscuotere una quota sezionale. In linea di principio, la quota sociale e la quota sezionale vengono detratte dallo stipendio. Laddove ciò non fosse possibile o auspicato, le quote sono riscosse dal segretario dell'associazione. Le quote sociali stabilite dall'Assemblea dei delegati figurano nel *Regolamento finanziario*.

6. Dimissioni, esclusione

Un membro può recedere dandone comunicazione scritta al segretario dell'associazione *con un preavviso di 6 mesi, con decorrenza al 30 giugno o al 31 dicembre*. Se un membro cambia datore di lavoro (art. 3 lett. a e b) o va in pensione, è ammesso un preavviso di 3 mesi anche al di fuori delle date summenzionate.

Se il cambiamento di datore di lavoro lo prevede, il trasferimento a un'altra associazione affiliata dell'Unione sindacale svizzera (USS) è possibile in qualsiasi momento all'inizio del mese successivo. Su proposta o con il consenso della sezione, la Direzione può escludere un membro senza indicarne i motivi.

Organi

7. votazione generale

a. Organizzazione. Tutti i membri votano in merito alle decisioni dell'Assemblea dei delegati e delle delegate se entro 60 giorni dall'invio del verbale lo richiedono almeno 1/10 dei soci oppure i 2/3 dell'Assemblea dei delegati e delle delegate. Le decisioni entrano in vigore solo dopo la votazione. Il Comitato dell'APC può, con una maggioranza di 2/3, indire una votazione generale.

b. Svolgimento. La Commissione della gestione organizza la votazione entro 30 giorni dall'accettazione della richiesta. Pubblica l'oggetto e l'esito della votazione attraverso i canali di comunicazione dell'associazione. Le decisioni sono adottate a maggioranza dei voti espressi per iscritto entro 30 giorni. L'Assemblea dei delegati e delle delegate o il Comitato dell'APC possono, con una maggioranza di 2/3, fissare un termine più breve.

8. Sezioni

a. Organizzazione. L'APC è suddivisa in sezioni, in funzione delle specificità locali o organizzative. Le sezioni si organizzano come associazioni autonome e tengono la propria assemblea generale annuale nel primo semestre dell'anno. Trasmettono al segretario dell'associazione le proposte da sottoporre al Comitato dell'APC o all'Assemblea dei delegati e delle delegate. I termini per la presentazione delle proposte sono comunicati con sufficiente anticipo.

b. Mandato. Le sezioni tutelano gli interessi dei loro membri nel proprio ambito di competenza e trattano le questioni locali con ampia autonomia. Sostengono attivamente il Comitato dell'APC, la Direzione e il segretario dell'associazione. Informano il segretario dell'associazione in merito ai negoziati ai quali partecipano come pure in merito agli eventi e alle attività che le riguardano (immediatamente in caso di eventi particolari; rapporto annuale, rapporto finanziario e verbali entro fine giugno).

c. Finanze. L'APC versa annualmente un contributo alle sezioni e, su richiesta, sostiene attività sindacali. I dettagli figurano nel *Regolamento finanziario*.

d. Gruppi locali o settoriali. Le sezioni possono costituire gruppi locali e settoriali presso uffici, unità decentralizzate, filiali ecc., e designare persone di contatto. Le persone di contatto curano i rapporti tra i membri, il comitato sezionale, il segretariato dell'associazione e altri/ altre rappresentanti del personale (p. es. commissioni del personale). Promuovono l'interesse per il lavoro dell'associazione e contribuiscono al reclutamento di nuovi membri.

9. Assemblea dei delegati e delle delegate

a. Organizzazione.

- L'Assemblea dei delegati e delle delegate è composta da una sessantina di delegati e delegate, dal Comitato dell'APC e dai membri della Direzione.
- L'Assemblea dei delegati e delle delegate ordinaria si svolge di regola ogni due anni nel secondo trimestre dell'anno sull'arco di una giornata.

b. Composizione.

- Ogni sezione designa un delegato/ una delegata ogni 110 membri o frazione di questo numero (stato 1° gennaio; per il calcolo dei voti/effettivi della sezione si applica la seguente regola: membri attivi = 1 / membri pensionati = 0,5). Le sezioni nominano i propri delegati e le proprie delegate ne comunicano i nominativi al segretariato dell'associazione.
- Ogni commissione è rappresentata da un delegato/ una delegata. Le commissioni designano le proprie persone delegate ne comunicano i nominativi al segretariato dell'associazione.
- I membri del Comitato dell'APC e della Direzione sono delegati d'ufficio.
- La Commissione della gestione è rappresentata da tutti i suoi membri in modo da garantire l'esecuzione dei compiti di sua pertinenza. I membri della Commissione della gestione non hanno diritto di voto.
- Un'Assemblea dei delegati e delle delegate straordinaria può essere convocata da 1/10 dei membri dai 2/3 delle sezioni, dai 2/3 del Comitato dell'APC o dalla Direzione.

c. Presidenza. Il/ la presidente dell'APC presiede le sedute dell'Assemblea dei delegati e delle delegate e in caso di parità di voti ha il voto decisivo.

b. Svolgimento.

- Il Comitato dell'APC o la Direzione convocano l'Assemblea dei delegati e delle delegate con almeno 60 giorni di preavviso allegando l'ordine giorno.
- Il verbale delle decisioni è inviato nel termine di 120 giorni alle persone delegate nelle tre lingue (d/f/i). Eventuali obiezioni devono essere presentate per iscritto al segretariato dell'associazione entro 30 giorni.

e. Compiti e competenze.

- Approvazione dei conti e del rapporto della Commissione della gestione
- Approvazione del piano finanziario (per tre anni, per i dettagli cfr. *Regolamento organizzativo*)
- Definizione degli obiettivi e dei principi della politica sindacale (priorità per due anni)
- Decisioni sulle proposte del Comitato dell'APC, della Direzione, delle commissioni e delle sezioni dell'APC
- Approvazione del rapporto annuale (relazione di attività degli ultimi due anni)
- Decisioni sulle proposte della Commissione della gestione
- Elezioni (per due anni):
 - o elezione della Direzione (presidente, vicepresidenti, cassiere dell'associazione)
 - o elezione della Commissione della gestione
 - o elezione dei membri del Comitato dell'APC e dei supplenti
 - o elezione dei membri delle commissioni
- Approvazione e modifica dello Statuto
- Approvazione del regolamento organizzativo dell'Assemblea dei delegati e delle delegate, del Comitato dell'APC e della Direzione
- Decisione sugli accordi di cooperazione e sulle fusioni
- Decisioni sullo scioglimento dell'associazione

f. Altre disposizioni. Le disposizioni esecutive figurano nel *Regolamento organizzativo*.

10. Comitato dell'APC

a. Organizzazione. Il Comitato dell'APC è composto da un massimo di 11 membri delle sezioni e da un massimo 4 membri delle commissioni, nonché dalla Direzione (che ha anche diritto di voto e di elezione). I membri del Comitato dell'APC e i loro supplenti sono eletti dall'Assemblea dei delegati e delle delegate per un periodo di due anni.

b. Composizione. Il Comitato dell'APC è composto come segue.

- Le sezioni con più di 250 voti hanno un seggio permanente nel Comitato dell'APC (per il calcolo dei voti/effettivi della sezione vale la regola: soci attivi = 1 / soci pensionati = 0,5).
- I seggi rimanenti sono attribuiti alle altre sezioni e/o commissioni. Le sezioni e le commissioni interessate provvedono autonomamente all'organizzazione di tali seggi.
- Un/a rappresentante della Commissione della gestione (con voto consultivo).
- Il Segretario/ la segretaria generale e il segretario/ la segretaria generale supplente (con voto consultivo).
- Il personale del segretariato dell'associazione può essere coinvolto dal Comitato dell'APC a seconda delle tematiche trattate (con voto consultivo).
- In caso di assenza, i membri del Comitato dell'APC possono farsi rappresentare dai/dalle rispettivi supplenti designati.

c. Presidenza. Il/ la presidente dell'APC presiede le sedute del Comitato dell'APC e in caso di parità di voti ha il voto decisivo.

d. Sedute.

- Il Comitato dell'APC si riunisce in linea di principio 3-4 volte all'anno (sedute ordinarie), ma almeno 2 volte all'anno.
- Almeno una seduta si svolge in presenza. Le sedute possono svolgersi anche in forma ibrida o virtuale.
- Il segretariato dell'associazione tiene il verbale (in tedesco/francese). Un verbale delle decisioni viene inviato a tutti i membri del Comitato dell'APC e ai/ alle presidenti delle sezioni.
- Il segretariato dell'associazione fissa le date delle sedute ordinarie del Comitato dell'APC nell'ambito di una pianificazione annuale e convoca i membri del Comitato dell'APC alle sedute con almeno 20 giorni di preavviso allegando l'ordine del giorno.
- Possono essere convocate sedute straordinarie con un preavviso di 10 giorni dai 2/3 dei membri del Comitato dell'APC, dai 2/3 delle sezioni o dalla Direzione.

e. Decisione per circolazione degli atti.

- Nel caso di questioni urgenti, il Comitato dell'APC può anche prendere decisioni per circolazione degli atti.
- L'approvazione richiede il consenso dei 2/3 dei membri.

f. Quorum. Il Comitato dell'APC può deliberare validamente solo se è presente almeno la metà dei membri titolari o dei supplenti.

g. Compiti e competenze.

- Il Comitato dell'APC tratta questioni di politica sindacale nel rispetto delle decisioni dell'Assemblea dei delegati e delle delegate.
- Decide su tutte le questioni che non sono espressamente riservate all'Assemblea dei delegati e delle delegate o alla Direzione.
- Prende posizione sul piano politico e sindacale nel rispetto dello scopo dell'associazione (art. 1).
- Conferisce mandati di negoziazione o di altra natura alla Direzione o al segretariato dell'associazione.
- Approva il bilancio preventivo (budget).
- Approva i conti annuali e il rapporto della Commissione della gestione (all'attenzione dell'Assemblea dei delegati/ delle delegate). Negli anni in cui non è prevista un'Assemblea dei delegati/ delle delegate, il Comitato dell'APC approva i conti dell'anno corrispondente.
- Decisioni sulle proposte della Commissione della gestione
- Decide in merito alla costituzione di commissioni.
- Garantisce la supplenza ad interim dei posti vacanti in seno alla Direzione e al Comitato dell'APC fino alla prossima Assemblea dei delegati e delegate.

- Emana e modifica regolamenti (in particolare quelli riguardanti il segretariato dell'associazione) nella misura in cui ciò non sia di competenza dell'Assemblea dei delegati e delegate (cfr. *Regolamento organizzativo*)
- Decide la convocazione di votazioni generali.
- Decide su eventuali misure di lotta sindacale.
- Partecipa al processo di selezione e assunzione del:
 - o segretario generale
- Partecipa al processo di assunzione di:
 - o segretario generale supplente
 - o segretari/e dell'associazione.

h. Altre disposizioni. Le disposizioni esecutive figurano nel *Regolamento organizzativo*.

11. Direzione

a. Organizzazione.

- La Direzione è composta da un minimo di 3 a un massimo di 5 persone con diritto di voto che lavorano in un settore di cui all'articolo 3 lettera a e b o che ricoprono una carica politica di portata nazionale.
- I membri della Direzione sono eletti dall'Assemblea dei delegati e delegate per un periodo di due anni.
- Se un membro va in pensione durante il mandato, il mandato può essere concluso anticipatamente.
- Per le decisioni è necessaria la firma collettiva a due.

b. Composizione.

- Presidente dell'associazione, 1–3 vicepresidenti, cassiere dell'associazione.
- Segretario/a generale e/o segretario/a generale supplente: partecipano con voto consultivo.
- Personale del segretariato dell'associazione: può essere coinvolto dalla Direzione a seconda delle tematiche trattate (con voto consultivo).
- Altre persone: possono essere coinvolte per questioni specifiche (con voto consultivo).

c. Presidenza. Il/la presidente dell'APC presiede le sedute della Direzione e in caso di parità di voti ha il voto decisivo.

d. Sedute.

- La Direzione si riunisce in linea di principio 8-10 volte all'anno (secondo necessità), ma almeno 6 volte all'anno.
- A seconda delle esigenze dei membri della Direzione, le sedute possono tenersi in presenza, in modo ibrido o virtuale.
- Il segretariato dell'associazione tiene il verbale delle sedute (in tedesco/francese). Un estratto con i punti rilevanti viene inviato al Comitato dell'APC e ai presidenti delle sezioni dopo le sedute.

e. Quorum. La Direzione può deliberare validamente solo se sono presenti almeno 2/3 dei membri.

f. Compiti e competenze.

- La Direzione rappresenta l'APC verso l'esterno e cura i rapporti con:
 - o autorità e organi federali
 - o datori di lavoro dei membri
 - o altre organizzazioni e gruppi economici
 - o media
 - o autorità giuridiche.
- Su incarico del Comitato dell'APC, coordina la procedura per la trattazione delle questioni riguardanti sezioni e commissioni.
- Nell'ambito delle proprie competenze, la Direzione adotta decisioni che concernono la politica del personale o il segretariato dell'associazione e gestisce il segretariato dell'associazione nel rispetto del bilancio preventivo e delle competenze definite.

g. Altre disposizioni. Le disposizioni di esecuzione figurano nel *Regolamento finanziario e in quello organizzativo*.

12. Commissione della gestione

a. Organizzazione.

- La Commissione della gestione è una commissione permanente composta da 5 membri.
- I membri sono eletti dall'Assemblea dei delegati e delegate per un periodo di 2 anni.
- Il mandato dura al massimo 8 anni, di cui al massimo 2 come presidente.

b. Composizione.

- Presidente, vicepresidente e tre membri.
- La Commissione della gestione si autocostruisce.
- Se necessario e in funzione della tematica, la Commissione della gestione consulta i membri del Comitato dell'APC, della Direzione e del segretariato dell'associazione.

c. Presidenza. Presidente della Commissione della gestione.

d. Sedute. La Commissione della gestione si riunisce almeno 2 volte all'anno. A seconda delle esigenze dei membri, le sedute possono tenersi in presenza, in modo ibrido o virtuale.

e. Quorum. La Commissione della gestione può deliberare validamente solo se sono presenti almeno 3 membri.

f. Compiti e competenze.

- La Commissione della gestione controlla la gestione e le finanze dell'APC.
- Verifica che durante le sedute del Comitato dell'APC e dell'Assemblea dei delegati e delegate lo Statuto e i regolamenti vengano rispettati.
- Redige il rapporto all'attenzione dell'Assemblea dei delegati e delegate e del Comitato dell'APC.
- Se necessario, presenta proposte all'Assemblea dei delegati e delegate, al Comitato dell'APC e alla Direzione su argomenti che rientrano nel proprio ambito di competenza.
- Organizza se del caso votazioni generali secondo l'articolo 7 lettera b.

13. Commissioni

a. Disposizioni generali. Le commissioni fungono da organi consultivi permanenti e sono composte da un/a presidente, un/a vicepresidente e almeno tre membri. Tengono un verbale e redigono un rapporto annuale. Un rappresentante partecipa all'Assemblea dei delegati e delegate (art. 9). Le commissioni possono far eleggere propri rappresentanti nel Comitato dell'APC (art. 10).

b. Commissione DDPS. La Commissione DDPS si occupa di temi riguardanti il Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) e i settori vicini al DDPS.

c. Commissione del settore dei PF. La Commissione del settore dei PF si occupa di temi riguardanti il settore dei Politecnici federali.

d. Commissione per l'uguaglianza. La Commissione per l'uguaglianza si occupa del tema delle pari opportunità e della diversità (in particolare di genere) nell'Amministrazione federale in senso lato. Vi possono partecipare tutti i membri dell'APC.

e. Altre commissioni. Il Comitato dell'APC può disporre la costituzione di altre commissioni e la costituzione di commissioni supplementari può inoltre essere chiesta al Comitato dell'APC. Il Comitato dell'APC decide in merito. Il *Regolamento organizzativo* disciplina ulteriori dettagli.

14. Segretariato dell'associazione

a. Organizzazione. Il segretario generale dirige il segretariato dell'associazione per conto della Direzione.

b. Mandato. Il segretariato esegue le decisioni dell'Assemblea dei delegati / del Comitato dell'APC / della Direzione. Rappresenta l'APC e i suoi membri per conto della Direzione. È responsabile tra l'altro dell'informazione interna ed esterna, della gestione e del coordinamento dei partenariati sociali, del trattamento dei casi individuali, del supporto e della formazione/formazione continua delle sezioni, dei gruppi locali e settoriali come pure delle commissioni. Il segretariato dell'associazione è inoltre responsabile dell'organizzazione dell'Assemblea dei delegati e delegate / del Comitato dell'APC / della Direzione e della

stesura dei relativi verbali e svolge attività amministrative e di gestione dei membri. Il *Regolamento organizzativo* disciplina ulteriori dettagli.

c. *Personale*. Le condizioni di impiego sono definite nel *Regolamento del personale*, che poggia sulla legge sul personale federale e sulle pertinenti ordinanze.

Disposizioni particolari

15. Informazioni

L'APC comunica attivamente al suo interno e verso l'esterno in tedesco, francese e, se necessario, italiano. A tale scopo si serve di tutti i mezzi e i canali a disposizione, compresi quelli digitali. Questo compito compete al segretariato dell'associazione in collaborazione con la Direzione.

16. Prestazioni

L'APC offre ai propri membri prestazioni e agevolazioni. Il diritto alle prestazioni dipende dal tipo di adesione secondo l'articolo 3 dello Statuto. Il *Regolamento sulle prestazioni* disciplina ulteriori dettagli.

17. Finanze

a. Le risorse finanziarie di cui dispone l'APC sono costituite dalle quote associative, dai proventi del patrimonio dell'associazione e da altre entrate. Viene alimentato un fondo per finanziare azioni speciali.

b. Per i debiti dell'APC risponde esclusivamente il patrimonio dell'associazione. È esclusa la responsabilità personale dei membri.

c. *Altre disposizioni*. Le disposizioni esecutive figurano nel *Regolamento finanziario*.

18. Scioglimento

a. *Sezioni*. I 2/3 dei membri con diritto di voto possono decidere lo *scioglimento definitivo* di una sezione mediante votazione generale secondo l'articolo 7. I 2/3 dei membri con diritto di voto delle sezioni interessate da una fusione possono decidere la *fusione* senza una votazione generale.

b. *Associazione*. I 4/5 dei membri con diritto di voto e la maggioranza delle sezioni possono decidere lo *scioglimento* dell'APC mediante votazione generale secondo l'articolo 7. Un'Assemblea dei delegati e delegate straordinaria decide in merito alla liquidazione e all'impiego del patrimonio.

19. Entrata in vigore

a. Il presente *Statuto*, adottato dall'Assemblea dei delegati straordinaria il 3 settembre 2025, entra in vigore il 1° gennaio 2026. Tutte le disposizioni che risultano in contrasto con il presente Statuto (vecchi statuti, regolamenti ecc.) sono abrogate.

b. I *regolamenti* (Regolamento finanziario, Regolamento organizzativo e Regolamento sulle prestazioni), adottati dall'Assemblea dei delegati ordinaria del 20 novembre 2025, entrano in vigore il 1° gennaio 2026.

c. Lo *Statuto delle sezioni* (associazioni ai sensi degli art. 60-79 Codice civile) non possono essere in contraddizione con lo Statuto dell'APC, che rappresenta l'atto normativo di livello superiore.

Barbara Gysi
Presidente

Jérôme Hayoz
Segretario generale

In caso di divergenze tra le versioni linguistiche, fa fede la versione tedesca.